**VOLUME 1**

**SECTION 1:**

**INSTRUCTIONS TO TENDERERS**

**VOLUME 1 SECTION 1 - INSTRUCTIONS TO TENDERERS**

PUBLICATION REF.: HUSRB/23R/31/073 – works – 6.1.1.

In submitting a tender, the tenderer accepts in full and without restriction the main, special and general conditions governing the contract as the sole basis of this tendering procedure, whatever its own conditions of sale may be, which it hereby waives. Tenderers are expected to examine carefully and comply with all instructions, forms, contract provisions and specifications contained in this tender dossier. Failure to submit a tender containing all the required information and documentation within the deadline will lead to rejection of the tender. No account can be taken of any reservation in the tender as regards the tender dossier; this may result in immediate rejection of the tender without further evaluation.

These instructions set out the rules for the submission, selection and implementation of contracts financed under this call for tenders, in conformity with the provisions of the practical guide, which is applicable to this call (available on the internet at this address: [https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWiki/ePRAG](https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWikiFR/ePRAG) ).

**CONTENTS**

GENERAL PART 4

1. GENERAL INSTRUCTIONS 4

2. FINANCING 5

3. PARTICIPATION 5

4. ONLY ONE TENDER PER TENDERER 6

5. TENDER EXPENSES 6

6. SITE VISIT AND CLARIFICATION MEETING 6

7. CONTENT OF TENDER DOCUMENTS 6

8. EXPLANATIONS CONCERNING TENDER DOCUMENTS 6

9. MODIFICATIONS OF TENDER DOCUMENTS 7

TENDER PREPARATION 7

10. LANGUAGE OF TENDERS 7

11. CONTENT AND PRESENTATION OF TENDER 7

12. INFORMATION/DOCUMENTS TO BE SUPPLIED BY THE TENDERER 8

13. TENDER PRICES 14

14. PERIOD OF VALIDITY OF TENDERS 15

15. TENDER GUARANTEE 15

16. VARIANT SOLUTIONS 16

SUBMISSION OF TENDERS 16

17. SUBMITTING TENDERS 16

18. EXTENSION OF THE DEADLINE FOR SUBMITTING TENDERS 17

19. LATE TENDERS 18

20. ALTERING AND WITHDRAWING TENDERS 18

OPENING AND EVALUATING TENDERS 18

21. OPENING TENDERS 18

22. EVALUATING TENDERS 19

23. CORRECTING ERRORS 21

CONTRACT AWARD 21

24. AWARD CRITERIA 21

25. NOTIFICATION OF AWARD, CONTRACT CLARIFICATIONS 22

26. CONTRACT SIGNING AND PERFORMANCE GUARANTEE 22

27. CANCELLATION OF THE TENDER PROCEDURE 22

28. ETHICS, VALUES AND CODE OF CONDUCT 23

29. APPEALS 24

30. DATA PROTECTION 24

31. EARLY DETECTION AND EXCLUSION SYSTEM 25

# GENERAL PART

## GENERAL INSTRUCTIONS

### Tenderers must tender for the whole of the works required by the dossier. Tenders will not be accepted for incomplete lots.

### Timetable

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **DATE** | **TIME**\* |
| **Clarification meeting (optional)** | June 16th 2025. | 11:00 |
| **Site visit (optional)** | June 16th 2025. | 11:30 am C.E.T. |
| **Deadline for requesting any additional information from the contracting authority** | July 4th 2025. | 12:00 pm C.E.T. |
| **Last date on which additional information are issued by the contracting authority** | 8 days before deadline for submission of tenders, 17th July 2025 |  |
| **Deadline for submitting tenders** | July 25th 2025 | 12:00 pm C.E.T. |
| **Tender opening session** | July 31st 2025 | 12:00 pm C.E.T |
| **Notification of award to the successful tenderer** | Date at most 20 days after deadline for tenders | - |
| **Signature of the contract** | Date at most 30 days after deadline for tenders | - |

**\* The time zone of the country of the contracting authority.**

\*\***Provisional data**

## FINANCING

The project is co-financed by the European Union, in accordance with the rules of INTERREG VI-A IPA HUNGARY-SERBIA Programme.

## PARTICIPATION

### The eligibility requirements detailed in the Additional information about the contract notice (Annex a5f) apply to all members of a joint venture/consortium and all subcontractors, as well as to all entities upon whose capacity the tenderer relies for the selection criteria. Every tenderer, member of a joint venture/consortium, every capacity-providing entity, every subcontractor and every supplier must certify that they meet these conditions. They must prove their eligibility by a document dated less than one year earlier than the deadline for submitting tenders, drawn up in accordance with their national law or practice or by copies of the original documents stating the constitution and/or legal status and the place of registration and/or statutory seat and, if it is different, the place of central administration. The contracting authority may accept other satisfactory evidence that these conditions are met.

### Natural persons, companies or undertakings falling into a situation set out in Section 2.4. (EU restrictive measures[[1]](#footnote-1)), 2.4.2.1. (exclusion criteria) or 2.4.2.2. (rejection from a procedure) of the practical guide (PRAG), are not entitled to participate in this tender procedure or be awarded a contract. Should they do so, their tender will be considered unsuitable or irregular respectively. Tenderers must provide declarations to the effect that they are not in any of the exclusion situations listed in Section 2.4.2.1. of the practical guide. The declarations must cover all the members of a joint venture/consortium and must also be submitted by any sub-contractor or capacity providing entity. Tenderers guilty of making false declarations may also incur financial penalties up to 10% of the total value of the contract and exclusion, in accordance with the Financial Regulation in force.

The exclusion situations referred to in subclause 3.2 apply to all members of a joint venture/consortium, all subcontractors and all suppliers to tenderers, as well as to all entities upon whose capacity the tenderer relies for the selection criteria.

### Subcontracting is allowed but the contractor will retain full liability towards the contracting authority for performance of the contract as a whole.

The contracting authority requires that the following critical tasks be performed directly by the tenderer itself, or where the tender is submitted by a joint venture/consortium, by one of its participating members:

* asphalt and concrete works
* preparation and setting the synthetic surface

## ONLY ONE TENDER PER TENDERER

A company may not tender for a given contract both individually and as a member of a joint venture/consortium. Participation by a tenderer in more than one tender for a contract will result in the disqualification of all those tenders for that contract in which the party is involved. The same company may only participate as subcontractor in different tenders if that is justified by the specific nature of the market and cleared by the contracting authority.

## TENDER EXPENSES

### The tenderer will bear all costs associated with preparing and submitting the tender. The contracting authority will not be responsible or liable for such costs, whatever the conduct or outcome of the procedure.

### The contracting authority will neither be responsible for, nor cover, any expenses or losses incurred by the tenderer through site visits and inspections or any other aspect of its tender.

## SITE VISIT AND CLARIFICATION MEETING

### The tenderer is **obliged to visit** and inspect the site of the works and its surroundings for the purpose of assessing, at its own responsibility, expense and risk, the factors necessary for preparing its tender and signing the contract for the works (date, time and place, see the additional information about the contract notice.)

### A clarification meeting and/or a site visit will be held by the contracting authority (date, time and place, see the additional information about the contract notice).

### The minutes of the clarification meeting and the site visit and site visit will be published on on the Contracting Authority’s official website: **http://www.kanjiza.rs/ujlap/site/index-sr.html?id=3454**. [[2]](#footnote-2). As proof of participation, tenderers will receive a certificate of their site visit.

## CONTENT OF TENDER DOCUMENTS

The set of tender documents comprises the documents specified in the invitation letter.

Tenderers bear sole liability for examining with appropriate care the tender documents, including design documents available for inspection and any modification to the tender documents issued during the tendering period, and for obtaining reliable information on any conditions and obligations that may in any way affect the amount or nature of the tender or the execution of the works. In the event that the tenderer is successful, no claim for altering the tender amount will be entertained on the grounds of errors or omissions in the obligations of the tenderer described above.

## EXPLANATIONS CONCERNING TENDER DOCUMENTS

### Tenderers may submit questions in writing to the following address up to 21 days before the deadline for submission of tenders, specifying the publication reference and the contract title:

Contact name: Laslo Vigi  
Address: Glavni trg 1., 24420 Kanjiža  
E-mail: [vigi@kanjiza.rs](mailto:vigi@kanjiza.rs)

The contracting authority must reply to all tenderers’ questions at least 8 days before the deadline for receipt of tenders.

### The questions and answers will be published on the Contracting Authority’s official website: **http://www.kanjiza.rs/ujlap/site/index-sr.html?id=3454**. The website will be updated regularly and it is the tenderer’s responsibility to check for updates and modifications during the submission period.

## MODIFICATIONS OF TENDER DOCUMENTS

### The contracting authority may amend the tender documents by publishing modifications up to 8 days before the deadline for submitting tenders.

### Each modification published will constitute a part of the tender documents and will be published on on the Contracting Authority’s official website: **http://www.kanjiza.rs/ujlap/site/index-sr.html?id=3454**.

### The contracting authority may, as necessary and in accordance with Clause 18, extend the deadline for submitting tenders to give tenderers sufficient time to take modifications into account when preparing their tenders.

# TENDER PREPARATION

## LANGUAGE OF TENDERS

### The tender and all correspondence and documents related to the tender exchanged by the tenderer and the contracting authority must be written in the language of the procedure, which is English. All correspondence relating to payments, including invoices and interim and final payment certificates, must also be sent to the contracting authority in English.

### If supporting documents are not written in one of the official languages of the European Union, a translation into the language of the call for tender must be attached. Where the documents are in an official language of the European Union other than English, it is strongly recommended to provide a translation into the language of the call for tenders, in order to facilitate the evaluation of the documents.

FURTHER NOTE: **Serbian is accepted only for the supporting documents of proof of verification of the financial, professional, technical criteria and documentary proof of exclusion criteria in case of legal entities registered in the Republic of Serbia – this type of documentation submitted in other language than English and/or Serbian have to be translated into English.**

## CONTENT AND PRESENTATION OF TENDER

### Tenders must satisfy the following conditions:

#### Tenders must comprise the documents and information in Clause 12 below.

#### The tender must be signed on behalf of the tenderer/joint venture/consortium by a person or persons duly authorised to do so, empowered by power of attorney submitted in accordance with Form 4.3 in Volume 1, Section 4 of the tender dossier.

#### The relevant pages of the documents specified in Clause 12 must be signed as indicated.

#### The tenderer must provide all documents required by the tender dossier. All such documents, without exception, must comply strictly with these conditions and provisions and contain no amendments made by the tenderer. Tenders which do not comply with the requirements of the tender dossier may be rejected.

### The works are not divided into lots. Tenders must be for all the quantities indicated.

## INFORMATION/DOCUMENTS TO BE SUPPLIED BY THE TENDERER

### All tenders must comprise the following information and duly completed documents:

#### Tender form, together with a signed Annex 1 "Declaration on honour on exclusion criteria and selection criteria"[[3]](#footnote-3)

Signed originals of the Declaration on honour shall be submitted.

#### Documentation as required in the questionnaire in Volume 1, Section 4, including all forms attached;

#### The forms provided in Volume 4:

Volume 4.3.2 — Bill of quantities;

Volume 4.3.3 — Price schedule;

##### The prices in Volume 4 are deemed to have been set on the basis of the conditions in force 30 days prior to the deadline for submitting tenders.

The detailed breakdown of prices must be used when required for any purpose under the contract, notably to provide the coefficients for applying the price revision formula referred to in Article 48.2 of the special conditions. The tenderer must provide clear arithmetical calculations for the proposed coefficients.

#### Cash flow statements as part of the financial statement form (Form 4.4).

#### Copies of the most recent documents showing the organisation chart, legal status and place of registration of the tenderer's headquarters, a power of attorney empowering the person signing the tender and all related documentation. These documents must follow the forms in Volume 1, Section 4 of the tender dossier:

* general information about the tenderer (Form 4.1)
* organisation chart (Form 4.2)
* power of attorney (Form 4.3).

#### Evidence showing that the liquid assets and access to credit facilities are adequate for this contract, confirmed by a financial statement for the last three years verified by a chartered accountant. This evidence must be provided using Form 4.4, Financial statement, in Volume 1, Section 4 of the tender documents.

#### Financial projections for the two years ahead. This information must follow Form 4.4, Financial statement, provided in accordance with Volume 1, Section 4 of the tender documents.

#### Identification form (Form 4.5, Volume 1)

#### Information about the tenderer’s technical qualifications. This information must follow the forms in Volume 1, Section 4 of the tender documents and include:

* a presentation of the tenderer’s organisation, including the total number of personnel employed (Form 4.6.1.1),
* a list of the personnel proposed for execution of the contract, with the CVs of key personnel (Forms 4.6.1.2 and 4.6.1.3),
* a list of plant for execution of the contract. The descriptions must demonstrate the tenderer’s ability to complete the works and should includeamongst others, the following elements:
* - min. 1 asphalt plant
* - min. 1 one asphalt paver
* - min. 1 excavator on rubber tires
* - min. 8 tip trucks
* - min. 1 steel roller
* - min 1 loader
* - min 3 asphalt rollers ( rubber, combined, steel )
* - min 1 vibro-hedge
* - min 1 engine powered grader
* - min 1 water tanker truck
* - min 1 emulsion tanker truck
* **The tenderer must have machines for the installation of the tartan surface, specifically:**
  + - * min. 1x finisher machine for tartan with a minimum screed width of 2.7 m
      * min. 1x mixer machine for tartan
      * min. 1x spray machine for tartan

**Proof: excerpt from the catalog or technical datasheet describing the machine**

* **The tenderer must possess or lease a machine for cleaning the field that meets the following requirements:**

• Vehicle maximum width: 1500 mm

* Maximum width of the washing bar: 2100 mm

• Minimum temperature: 90 °C

* Minimum pressure: 300 bar
* Minimum curb climbing height: 220 mm

Proof: excerpt from the catalog or technical datasheet describing the machine

Proofs for points 1 and 2: inventory list of fixed assets or leasing/rental contract.

#### For the above mentioned machines which require traffic certificate (vehicle registration) it is necessary to submit with the offer the copy of the same.

The tenderer must indicate whether this equipment is owned, hired or used by a subcontractor. Manufacturer’s documents fully describing the equipment must be submitted with the tender (Form 4.6.2);

* a list of materials and any supplies intended for use in the works;
* a work plan with brief descriptions of the main tasks (Form 4.6.3), showing the sequence and proposed timetable for implementing the tasks. In particular, the proposal must detail the temporary and permanent works to be constructed. The tenderer must take account of weather conditions and the requirement to prepare designs and obtain building permits prior to carrying out construction works. The tenderer must also submit a comprehensive method statement, with drawings if necessary, showing the methods by which it proposes to carry out the works. In particular, the tenderer must indicate the numbers, types and capacities of the plant and personnel it proposes to use on the main areas of work;
* a critical milestone bar chart showing times and duties allocated for employees for this contract (Form 4.6.3);
* data on subcontractors and the percentage of works to be subcontracted (Form 4.6.3);
* evidence of relevant experience in carrying out works of a similar nature, including the nature and value of the contracts, works in hand and contractually committed (Form 4.6.4). The evidence must include successful experience as defined in Article 12.2 Technical and professional capacity of candidate of Instructions to tenderers;
* information regarding the proposed main site office (Form 4.6.3);
* an outline of the quality assurance system(s) to be used (Form 4.6.7).
* if applicable, information on tenderers involved in a joint venture/consortium (Form 4.6.5);
* details of their litigation history **over the last 3 years** (Form 4.6.6);
* details of the accommodation and facilities to be provided for the Supervisor (Form 4.6.8);
* any other information (Form 4.6.9).

#### Proof documents, declarations and undertakings according to Clauses 3.1-3.4 above. These documents should cover all members of a joint venture/consortium and all subcontractors as specified.

#### All supplies under this contract may originate in any country

#### Through their tender submission form, tenderers must provide an undertaking signed by their representative certifying compliance with this requirement. The tenderer is obliged to verify that the provided information is correct. Otherwise, the tenderer risks to be excluded because of negligently misrepresenting information.

#### Tender guarantee, using the form provided in Volume 1, Section 3;

#### Site visit certificate.

### In order to be eligible for the award of the contract, tenderers must provide evidence that they meet the selection criteria. This must be provided by tenderers using the forms described in 12.1 above and any additional forms tenderers may wish to use.

If a tender is submitted by a consortium, unless specified, the selection criteria will be applied to the consortium as a whole.

The selection criteria for each tenderer are as follows:

***Economic and financial capacity of candidate:***

* the average annual turnover of the candidate or tenderer in the past 3 years for which accounts have been closed, must exceed/be equal to the budget of the Tenderer’s financial offer.
* it must have access to sufficient credit and other financial facilities to cover the required cash flow for the duration of the contract. In any case, the amount of credit available must exceed the equivalent of EUR 130.000,00.

***Technical and professional capacity of candidate:***

The tenderer has sufficiently stable staff resources and specialist knowledge to handle the proposed contract, i.e.

* it must have completed at **least 3 projects** of the same nature/volume/complexity as the works concerned – by the Tenderer and implemented during the following period:
  + **5 years from the submission deadline,** i.e. July 25th 2025.

The contracting authority reserves the right to ask for copies of certificates of final acceptance signed by the supervisors/contracting authority of the projects concerned.

(This means that the project the tenderer refers to could have been started/implemented/completed at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be started and completed during that period, nor implemented during the entire period.)

* it must carry out at least 70 % of the contract works using its own resources, which means that it must have the equipment, materials, human and financial resources necessary to carry out that percentage of the contract.

The tenderer also has to satisfy the following minimum requirements:

* ISO standards: the Tenderer must have in place and apply a quality assurance system, such as ISO 9001 - Quality management system, ISO 14001 - Environmental management system, ISO 45001 - Occupational health and safety management system
* Should have at least 25 permanently working staff for the subject matter of this contract.

**Key personnel:**

* **One (1) site engineer he/she shall be a qualified construction engineer with licence** 412/415/418 or 812 (according to Serbian Law), at least 5 years of relevant post-graduate professional experience, experience in at least two projects of a similar nature, size and complexity (e.g. asphalt works or athletics tracks or sports tracks/sports ground construction that involved asphalt works);

**Non-key personnel,** no CVs required, but have to listed in Form 4.6.1.2:

- drivers with C drivers’ licence, min 10 people

- drivers of construction machinery, min. 9 people

- non qualified staff, manual labourers, min 5 people

* The tenderer has the necessary machinery for the realization of the tender
* - min. 1 asphalt plant
* - min. 1 one asphalt paver
* - min. 1 excavator on rubber tires
* - min. 8 tip trucks with full thermal insulated body
* - min. 1 steel roller
* - min 1 loader
* - min 3 asphalt rollers ( rubber, combined, steel )
* - min 1 vibro-hedge
* - min 1 engine powered grader
* - min 1 water tanker truck
* - min 1 emulsion tanker truck

NOTE: The Tenderer has to show in its offer that it can provide the following equipment with the key personnel to operate the machinery, i.e. a list of plant for the execution of the contract, i.e. - ownership or right to use an asphalt plant with a min capacity of 100 tons/hour, which is located within 70 kms distance from the construction site or 100 km in case the Tenderer has sufficient number of tip trucks equipped with full thermal insulated body (in accordance with Technical Conditions of Roads Construction, PE “Roads of Serbia”, 2.4.3.3.2.2. – Transportation of bituminous mixes <https://www.putevi-srbije.rs/images/pdf/harmonizacija/tehnicki_uslovi_za_gradjenje_puteva/SRCS2-4_kolovozne_konstrukcije(120430-srb-konacna).pdf> – page 47.)

**The tenderer must have machines for the installation of the tartan surface, specifically:**

* + - * min. 1x finisher machine for the synthetic surface with a minimum screed width of 2.7 m
      * min. 1x mixer machine for the synthetic surface
      * min. 1x spray machine for the synthetic surface

**Proof: excerpt from the catalog or technical datasheet describing the machine**

#### For the above mentioned machines which require traffic certificate (vehicle registration) it is necessary to submit with the offer the copy of the same.

**Must possess or lease a machine for cleaning the field that meets the following requirements:**

• Vehicle maximum width: 1500 mm

• Maximum width of the washing bar: 2100 mm

• Minimum temperature: 90 °C

• Minimum pressure: 300 bar

• Minimum curb climbing height: 220 mm

Proof: excerpt from the catalog or technical datasheet describing the machine

Proofs for points 1 and 2: inventory list of fixed assets or leasing/rental contract.

12.2.3 Capacity-providing entities:

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacity of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. If the tenderer relies on other entities, it must prove to the contracting authority that it will have at its disposal the resources necessary to perform the contract by producing a commitment on the part of those entities to place resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator relying on them and must comply with the selection criteria for which the economic operator relies on them. Furthermore, the tender should include a separate document providing data on this third entity for the relevant selection criterion. Proof of capacity must be provided at the request of the contracting authority.

With regard to technical and professional criteria, a tenderer may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the works for which these capacities are required.

With regard to economic and financial criteria, the entities upon whose capacity the tenderer relies, become jointly and severally liable for the performance of the contract.

12.2.4 Critical tasks

The contracting authority requires that the following critical tasks be performed directly by the tenderer itself, or where the tender is submitted by a joint venture/consortium, by one of its participating members:

* asphalt and concrete works
* preparation and setting the synthetic surface

### Tenders submitted by companies in partnerships forming a joint venture/consortium must also fulfil the following requirements:

* The tender must include all the information required in 12.1 above for each member of the joint venture/consortium and summary data for execution of works by the tenderer.
* The tender must be signed in a way that legally binds all members. One member must be appointed lead member and that appointment confirmed by submission of powers of attorney signed by legally empowered signatories representing all members. See Form 4.6.5 in Volume 1 and the tender form.
* All members of the joint venture/consortium are bound to remain in the joint venture/consortium for the whole execution period of the contract. See the declaration in the tender form.

## TENDER PRICES

### The currency of the tender is EUR or RSD (RSD for Tenderers based/registered in the Republic of Serbia)

### The tenderer must provide a bill of quantities and price schedule in EUR or RSD (RSD for Tenderers based/registered in the Republic of Serbia). The tender price must cover all works as described in the tender documents. All sums in the bill of quantities and price schedule, the questionnaire and other documents must also be expressed in this currency, with the exception of originals of bank and annual financial statements.

### Tenderers must quote all components of the bill of quantities and price schedule. No payment will be made for items which have not been costed; such items will be deemed to be covered by other items on the bill of quantities and price schedule.

### If a discount is offered by the tenderer, it must be clearly specified in the bill of quantities and price schedule in Volume 4 and indicated in the tender form in Volume 1, Section 1.2. The discount must be quoted for all works.

### If the tenderer offers a discount, the discount must be included on each interim payment certificate and calculated on the same basis as in the tender.

## PERIOD OF VALIDITY OF TENDERS

### Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submitting tenders indicated in the contract notice, the invitation to tender or as amended in accordance with Clauses 9 and/or 18.

### In exceptional circumstances, the contracting authority may, before the validity period expires, request that tenderers extend the validity of tenders for a specific period, which may not exceed 40 days. Such requests and the responses to them must be made in writing. A tenderer may refuse to comply with such a request without forfeiting its tender guarantee. If the tenderer decides to accept the request, it may not amend its tender and it is bound to extend the validity of its tender guarantee for the revised period of validity of the tender. In case the contracting authority is required to obtain the recommendation of the panel referred to in Section 2.4.2.1. of the practical guide, the contracting authority may request an extension of the validity of the tenders up to the adoption of that recommendation.

### The successful tenderer must maintain its tender for a further 60 days. This period is in addition to the validity period, irrespective of the date of notification.

## TENDER GUARANTEE

### The tenderer must provide, as a part of its tender, a tender guarantee in the form set out in Volume 1, Section 3 of the tender dossier, or in another form acceptable to the contracting authority that meets the essential requirements set out therein. **The tender guarantee must be for an amount of 5.200,00 EUR**. The original guarantee must be included in the original tender.

### It may be provided in the form of a bank guarantee, a banker’s draft, a certified cheque, a guarantee provided by an insurance and/or guarantee company or an irrevocable letter of credit made out to the contracting authority.

### The tender guarantee must remain valid for 45 days beyond the period of validity of the tender, including any extensions, and be issued to the contracting authority for the requisite amount.

### The tender guarantees of unsuccessful tenderers will be returned together with the information letter that the tenderer has been unsuccessful.

### The tender guarantee of the successful tenderer must be released when the tenderer has signed the contract and provided the requisite performance guarantee.

## VARIANT SOLUTIONS

Variant solutions will not be taken into consideration.

# SUBMISSION OF TENDERS

## SUBMITTING TENDERS

**In order to participate, economic operators will not need to register in the** European Commission's[Participant Register](https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/how-to-participate/participant-register)- an online register of organisations participating in EU calls for tenders orproposals (PIC registration). Therefore the PIC number will not need to be filled in in the tender form (Annex d4c).

The complete tender must be submitted in one original, clearly marked ‘original’ and 1 copy, clearly marked ‘copy’. In the event of any discrepancy between them, the original will prevail.

### The technical and financial offers must be placed together in a sealed envelope. The envelopes should then be placed in another sealed envelope/package, unless their volume requires a separate submission for each lot.

### All tenders must be sent to the contracting authority before the deadline set in the contract notice.

Participants may choose to submit their tender :

(a) either by post or by courier service, in which case the evidence shall be constituted by the postmark or the date of the deposit slip[[4]](#footnote-4). In such case, the tender must be sent to the following address:

**Municipality of Kanjiža, Glavni trg 1., 24420 Kanjiža, Republic of Serbia**

(b) or by hand-delivery to the premises of the contracting authority by the participant in person or by an agent, in which case the evidence shall be constituted by acknowledgment of receipt. If tenders are hand delivered they should be delivered to the following address:

**Municipality of Kanjiža, Glavni trg 1., 24420 Kanjiža, Republic of Serbia**

**Opening hours: from 07.30h to 14.30h (local time)**

The contracting authority may, for reasons of administrative efficiency, reject any application or tender submitted on time to the postal service but received, for any reason beyond the contracting authority's control, after the effective date of approval of the evaluation report, if accepting tenders that were submitted on time but arrived late would considerably delay the evaluation procedure or jeopardise decisions already taken and notified.

### Tenders, including annexes and all supporting documents, must be submitted in a sealed envelope bearing only:

1. the above address;
2. the reference code of this tender procedure, (i.e., **HUSRB/23R/31/073 – works – 6.1.1.**);
3. where applicable, the number of the lot(s) tendered for;
4. the words ‘Not to be opened before the tender opening session’ in the language of the tender dossier and “Ne otvarati pre sastanka za otvaranje ponuda”.
5. the name of the tenderer.

## EXTENSION OF THE DEADLINE FOR SUBMITTING TENDERS

The contracting authority may, on its own discretion, extend the deadline for submitting tenders by issuing an amendment in accordance with Clause 9. In such cases, all rights and obligations of the contracting authority and the tenderer regarding the original date specified in the contract notice will be subject to the new date.

## LATE TENDERS

### All tenders submitted after the deadline for submission specified in the contract notice or these instructions will be kept by the contracting authority. The guarantees will be returned to the tenderers.

### No liability can be accepted for late delivery of tenders. Late tenders will be rejected and will not be evaluated.

## ALTERING AND WITHDRAWING TENDERS

### 

Tenderers may alter or withdraw their tenders by written notification prior to the above deadline. No tender may be altered after the deadline for submission. Withdrawals must be unconditional and will end all participation in the tender procedure

### Any notification of alteration or withdrawal must be prepared and submitted in accordance with Clause 17, and the envelope must be marked ‘alteration’ or ‘withdrawal’, as appropriate.

### Withdrawal of a tender in the period between the deadline for submission and the date of expiry of the validity of the tender will result in forfeiture of the tender guarantee.

# OPENING AND EVALUATING TENDERS

## OPENING TENDERS

### The purpose of opening and examining tenders is to check whether the tenders have been submitted in accordance with the submission requirements of the call for tenders.

### **The opening session will be held:** July 31st 2025, 12:00 pm C.E.T under the address: Municipality of Kanjiža, Glavni trg 1., 24420 Kanjiža, Republic of Serbia

Tenders will be opened in public session by the appointed committee on the date and time and at the address specified in the contract notice

Tenderers wishing to attend the opening session, are required to send a request by email to[**vigi@kanjiza.rs**](mailto:vigi@kanjiza.rs) no later than two working days before the scheduled start of the opening session. A maximum of two representatives per tender may attend. The representatives will receive an invitation to attend the opening session by email. This invitation will include the instructions on how to attend the opening.

The committee will draw up minutes of the meeting, which must be available to tenderers on request.

In the case that at the date of the opening session some tenders have not been delivered to the contracting authority but their representatives can show evidence that they have been sent on time, the contracting authority will allow them to participate in the first opening session and inform all representatives of the tenderers that a second opening session will be organised.

### At the tender opening session, the tenderers’ names, the tender prices, any discounts offered, written notifications of alteration and withdrawal, the presence of the tender guarantee (if required) and such other information the contracting authority may consider appropriate may be announced.

### After the public opening of the tenders, no information relating to the examination, clarification, evaluation or comparison of tenders or recommendations concerning the award of contract can be disclosed until after the contract has been awarded.

Any attempt by a tenderer to influence the evaluation committee in the process of examination, clarification, evaluation and comparison of tenders, to obtain information on how the procedure is progressing or to influence the contracting authority in its decision concerning the award of the contract will result in the immediate rejection of its tender.

## EVALUATING TENDERS

The contracting authority reserves the right to ask a tenderer to clarify any part of its tender that the evaluation committee considers necessary to evaluate it. Such requests and the responses to them must be made in writing. They may in no circumstances alter or try to change the price or content of the tender, except to correct arithmetical errors discovered by the evaluation committee when analysing tenders.

The contracting authority reserves the right to check information submitted by the tenderer if the evaluation committee considers it necessary.

### Examination of the administrative compliance of tenders

The aim at this stage is to check that tenders comply with the requirements of the tender dossier. A tender is deemed to comply if it satisfies all the conditions, procedures and specifications in the tender dossier without substantially departing from or attaching restrictions to them.

Substantial departures or restrictions are those which affect the scope, quality or execution of the contract, differ widely from the terms of the tender dossier, limit the rights of the contracting authority or the tenderer’s obligations under the contract or distort competition for tenderers whose tenders do comply. Decisions to the effect that a tender is not administratively compliant must be duly justified in the evaluation minutes.

The evaluation committee will check that each tender:

* has been properly signed;
* includes a correct tender guarantee (if required);
* meets the requirements as set out in the administrative compliance grid;
* has complete documentation and information;
* substantially complies with the requirements of these tender documents.

If a tender does not meet the requirements set out in the administrative compliance grid, it may be rejected by the evaluation committee when checking admissibility.

### Technical evaluation

The evaluation committee must evaluate only those tenders considered substantially compliant in accordance with Clause 22.1.

At this step of the evaluation procedure, the committee will analyse the tenders' technical conformity in relation to the technical specifications, classifying them technically compliant or non-compliant.

### Financial evaluation

Once the technical evaluation has been completed, the evaluation committee checks that the financial offers contain no arithmetical errors. If the tender procedure contains several lots, financial offers are compared for each lot. The financial evaluation will have to identify the best financial offer for each lot, taking due account of any discounts offered.

When analysing the tender, the evaluation committee will calculate the final tender price after adjusting it on the basis of Clause 23.

### Documentary evidence for exclusion and selection criteria

At any time during the procurement procedure and before the award of the contract, the contracting authority may request documentary evidence on compliance with the exclusion criteria set out in these instructions.

The contracting authority may request information on natural or legal persons that are members of the administrative, management or supervisory body or that have powers of representation, decision or control, including legal and natural persons within the ownership and control structure and beneficial owners, and appropriate evidence that none of those persons are in one of the exclusion situations referred to in the Declaration on Honour.

## CORRECTING ERRORS

### Possible errors in the financial offer will be corrected by the evaluation committee as follows:

* where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will prevail;
* except for lump-sum contracts, where there is a discrepancy between a unit price and the total amount derived from the multiplication of the unit price and the quantity, the unit price as quoted will prevail.

### The amount stated in the tender will be adjusted by the evaluation committee in the event of error, and the tenderer will be bound by that adjusted amount. If the tenderer does not accept the adjustment, its tender will be rejected and its tender guarantee forfeited.

# CONTRACT AWARD

## AWARD CRITERIA

The most economically advantageous tender is the technically compliant tender with the lowest price.

## NOTIFICATION OF AWARD, CONTRACT CLARIFICATIONS

Prior to the expiry of the validity period of tenders, the contracting authority will notify the successful tenderer, in writing, that its tender has been selected and draw its attention to any arithmetical errors corrected during the evaluation process. This notification may take the form of an invitation to clarify certain contractual questions raised therein, to which the tenderer must be prepared to reply. This clarification will be confined to issues that had no direct bearing on the choice of the successful tender. The outcome of such clarification will be set out in a memorandum of clarification, to be signed by both parties and incorporated into the contract.

The contracting authority will inform all tenderers simultaneously and individually of the award decision. The tender guarantee of the unsuccessful tenderers will be released once the contract is signed.

By submitting a tender, each tenderer accepts to receive notification of the outcome of the procedure by electronic means. Such notification shall be deemed to have been received on the date upon which the contracting authority sends it to the electronic address referred to in the offer.

## CONTRACT SIGNING AND PERFORMANCE GUARANTEE

### Within 30 days of receipt of the contract already signed, the other party must countersign and date the contract and return it. If applicable, the contractor shall, together with the return of the countersigned contract, submit to the contracting authority a performance guarantee. On signing the contract, the successful tenderer will become the contractor and the contract will enter into force.

If a tenderer to whom the contract is awarded (any of the group members in case of a consortium) has established debt(s) owed to the Union, the European Atomic Energy Community or an executive agency when the latter implements the Union budget, such debt(s) may be offset, in line with Articles 101(1) and 102 the Financial Regulation and the conditions set out in the draft contract, against any payment due under the contract. The contracting authority will verify the existence of overdue debts of the successful tenderer[s] (any of the group members in case of a consortium), and, if any such debt is found, will inform the tenderer (the leader in case of a consortium who will then have the obligation to inform all other group members before signing the contract) that the debt(s) may be offset against any payment under due the contract.

### If it fails to sign and return the contract and any financial guarantee required within 30 days after receipt of notification, the contracting authority may consider the acceptance of the tender to be cancelled, without prejudice to the contracting authority’s right to invoke the guarantee, claim compensation or pursue any other remedy in respect of such failure, and the successful tenderer will have no claim whatsoever on the contracting authority.

### The performance guarantee referred to in the general conditions is set **at 5 %** of the amount of the contract and must be presented in the form specified in the annex to the tender dossier, except where it takes the form of a certified cheque or a cash deposit. It will be released in accordance with the special conditions.

## CANCELLATION OF THE TENDER PROCEDURE

In the event of cancellation of a tender procedure, tenderers will be notified by the contracting authority. If the tender procedure is cancelled before the tender opening session, the sealed envelopes will be returned, unopened, to the tenderers.

Cancellation may occur, for example, where:

* the tender procedure has been unsuccessful, namely where no qualitatively or financially worthwhile tender has been received or there has been no valid response at all;
* the economic or technical parameters of the project have been fundamentally altered;
* exceptional circumstances or force majeure render normal execution of the project impossible;
* all technically compliant tenders exceed the financial resources available;
* there have been irregularities in the procedure, in particular where these have prevented fair competition;
* the award is not in compliance with sound financial management, i.e. does not respect the principles of economy, efficiency and effectiveness (e.g. the price proposed by the tenderer to whom the contract is to be awarded is objectively disproportionate with regard to the price of the market.

In no event will the contracting authority be liable for any damages whatsoever including, without limitation, damages for loss of profits, in any way connected with the cancellation of a tender procedure, even if the contracting authority has been informed of the possibility of damage. Publication of a contract notice does not commit the contracting authority to implement the programme or project announced.

## ETHICS, VALUES AND CODE OF CONDUCT

### Absence of conflict of interest and of professional conflicting interest

The tenderer must not be affected by any professional conflicting interest nor any conflict of interest and must have no equivalent relation in that respect with other tenderers or parties involved in the project. Any attempt by a tenderer to obtain confidential information, enter into unlawful agreements with competitors or influence the evaluation committee or the contracting authority during the process of examining, clarifying, evaluating and comparing tenders will lead to the rejection of its tender and may result in administrative penalties according to the Financial Regulation in force.

### Respect for human rights and EU values as well as environmental legislation and core labour standards

The tenderer and its personnel must comply with human rights and applicable data protection rules. In particular and in accordance with the applicable basic act, tenderers and applicants who have been awarded contracts must comply with the environmental legislation including multilateral environmental agreements, and with the core labour standards as applicable and as defined in the relevant International Labour Organisation conventions (such as the conventions on freedom of association and collective bargaining; elimination of forced and compulsory labour; abolition of child labour).

The tenderer and its personnel must comply with EU values, such as respect for human dignity, freedom, democracy, equality, the rule of law and human rights, including the rights of minorities.

**Zero tolerance for sexual exploitation, abuse and harassment:**

The European Commission applies a policy of 'zero tolerance' in relation to all wrongful conduct which has an impact on the professional credibility of the tenderer.

Physical abuse or punishment, or threats of physical abuse, sexual abuse or exploitation, harassment and verbal abuse, as well as other forms of intimidation shall be prohibited.

### Anti-corruption and anti-bribery

The tenderer shall comply with all applicable laws and regulations and codes relating to anti-bribery and anti-corruption. The European Commission reserves the right to suspend or cancel project financing if corrupt practices of any kind are discovered at any stage of the award process or during the execution of a contract and if the contracting authority fails to take all appropriate measures to remedy the situation. For the purposes of this provision, ‘corrupt practices’ are the offer of a bribe, gift, gratuity or commission to any person as an inducement or reward for performing or refraining from any act relating to the award of a contract or execution of a contract already concluded with the contracting authority.

### Unusual commercial expenses

Tenders will be rejected or contracts terminated if it emerges that the award or execution of a contract has given rise to unusual commercial expenses. Such unusual commercial expenses are commissions not mentioned in the main contract or not stemming from a properly concluded contract referring to the main contract, commissions not paid in return for any actual and legitimate service, commissions remitted to a tax haven, commissions paid to a payee who is not clearly identified or commissions paid to a company which has every appearance of being a front company.

Contractors found to have paid unusual commercial expenses on projects funded by the European Union are liable, depending on the seriousness of the facts observed, to have their contracts terminated or to be permanently excluded from receiving EU funds.

### Breach of obligations, irregularities or fraud

The contracting authority reserves the right to suspend or cancel the procedure, where the award procedure proves to have been subject to breach of obligations, irregularities or fraud. If breach of obligations, irregularities or fraud are discovered after the award of the contract, the contracting authority may refrain from concluding the contract.

## APPEALS

Tenderers believing that they have been harmed by an error or irregularity during the award process may file a complaint. See Section 2.12. of the practical guide.

## DATA PROTECTION

Processing of personal data related to this tender procedure by the contracting authority takes place in accordance with the national legislation of the state of the contracting authority and with the provisions of the respective financing agreement.

The tender procedure and the contract relate to an external action funded by the EU, represented by the European Commission. If processing your reply to the invitation to tender involves transfer of personal data (such as names, contact details and CVs) to the European Commission, they will be processed solely for the purposes of the monitoring of the procurement procedure and of the implementation of the contract by the Commission, for the latter to comply with its obligations under the applicable legislative framework and under the financing agreement concluded between the EU and the Partner Country without prejudice to possible transmission to the bodies in charge of monitoring or inspection tasks in application of EU law. For the part of the data transferred by the contracting authority to the European Commission, the controller for the processing of personal data carried out within the Commission is

Details concerning processing of your personal data by the Commission are available on the privacy statement at:

<https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWiki/Annexes#Annexes-AnnexesA(Ch.2):General>

## EARLY DETECTION AND EXCLUSION SYSTEM

The tenderers and, if they are legal entities, persons who have powers of representation, decision-making or control over them, natural or legal person that assumes unlimited liability for the debts, natural or legal person who is essential for the award or for the implementation of the legal commitment, beneficial owner or any affiliate or the tenderer, are informed that, should they be in one of the situations of early detection or exclusion, their personal details (name, given name if natural person, address, legal form) may be registered in the early detection and exclusion system (EDES) and communicated to the persons and entities concerned in relation to the award or the execution of a procurement contract.

For more information, you may consult the privacy statement available on <http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm>

\* \*

1. Please note that the EU Official Journal contains the official list of entities subject to restrictive measures and, in case of conflict, it prevails over the list of the [*EU Sanctions Map*](https://www.sanctionsmap.eu/#/main). [↑](#footnote-ref-1)
2. The minutes should comply with the requirements on Data Protection, section 30 of this annex. [↑](#footnote-ref-2)
3. See PRAG 2.4.2.3. (1) [↑](#footnote-ref-3)
4. It is recommended to use registered mail in case the postmark would not be readable. [↑](#footnote-ref-4)